

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyitlárban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félre 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó utá
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termékért szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

— febr. 17.

A cél szentesíti az eszközt.

Budapest, 1906. febr. 15.

Ki ne ismerné Ignatius Loyola e mondását és van-e valaki széles e világon, aki, hogyha csak felületesen is, országos ügyekkel foglalkozott, nem győződött meg arról, hogy ez a világ folyama és hogy a mindenütt felszínre került korrupció csak is a célt tekint, az eszközökben csöppet sem válogató.

Az 1904. évi november és december hónapokban a képviselőházban lejátszódott események feltűnő módon igazolják azon állításunkat, hogy a hatalmasok kezeiben létező erő, a jog és igazság legyőzése és letiprására mindennemű aljas eszközökhez nyúl, a kitűzött nemtelen célok elérésére.

Ezek a nevezetes napok a történelem lapjaiban gyászos kérettel lesznek feljegyezve. — Az akkori hatalom ezen meggondolatlan, erőszakos és törvénytelen cselekedete idézte fel az azóta kifejlődött események nagy láncolatát.

Ezen bűnös cselekedet a már rég óta létező, de csak szunyadozott szenvedélyek felkorbácsolását idézte elő és elemmentáris erővel kitért a szenvedélyek nagy árja.

A ZEMPLÉN TARCÁJA.

Vadászat.

Ófehértó, Karád, Perbenyik.

Írta: dr. Kossuth János.

III.

Karádon ezidén egy kisebb és egy nagyobb — helyesebben egy igen nagy — vadászat tartott a két ófehértói vadászat között. A kisebb december vége felé a Tisza-parti ligetekben folyt le fűcánra, de a hajtásból kikerülő nyulak is puskavégre kerültek. A karádi fűcános a legfiatalabb a gróf Mailáth József uradalmain lévő közt, de igen szépen és gyorsan fejlődik s bár a havas eső miatt, mely a mulatságot megzavarta, a kassok sztrájkoltak a röpülésben, a vadászat kedvező eredménnyel végződött.

A fűcán-vadászat a lövésbeli ügyesség rigorózuma. Lőheti valaki elég jól a nyulat, foglyot, azért még fűcán-vadásznak számba sem jöhet. Különösen ha magas fák között, keskeny lénian történik a felállítás, a kapvalövésben ugyancsak gyakorlott legyen a vadász, hogy hoppon ne maradjon. A felröppenő kakast nem nehéz ugyan levenni, csak hogy ki- nek elég gyakorlottsága nincsen, a

igaz ugyan, hogy ezen rosznak is mutatkozott a hasznos oldala, mert ezek a felhasznált törvénytelen eszközök felébresztették a nemzet minden rétegében az igazi, hamisítatlan szabadság utáni vágyakozást és megdöntötték oly korhadt állapotokat, melyek további fentartása veszélyeztette volna a nemzet jólétét és önállóságát is.

Hogy mily események kergették egymást az említett nevezetes napok óta, fölösleges re- gisztrálnunk; ismeri ezeket mindenki és minden hazafi szívébe vannak vésvé.

Számoljon lelkiismeretével az, aki a törvényes állapotokat akkor felforgatta és ambíciójának kielégítése céljából oly eszközökhez nyult, melyekhez nyulnia nem volt szabad, mert oly sérelmet akart a parlamenttel elkövetetni, mely ennek prestízst aláasta volna.

A féktelen düh, mely e kudarc után tovább dúlt-fült, végzetlen sok keserűséget hozott a nemzetre. A törvény világos rendelkezése nemcsak hogy mellőztetett, de elferdítve és hamisan magyarázva terjesztett a korona elé és ezek a hamis magyarázatok szülték a bekövetkezett törvénytelen ségek végtelen hosszú láncolatát. És ezekre te-

felröpülés pillanatában nem épen könnyű megkülönböztetni a kakast a tyuktól s miután csak a kakast szabad löni, a tétovázás alatt elvész a könnyű sikerre való alkalom s bizony „mellé lövődik.“ Azután meg a sok koncert lövész között a gyöngébb jáger mire kiválasztaná keservesen a kakast, a szomszédja már le is lötte. A „torony fűcánok“ „lehuzásához“ pedig már csak a művészek értenek. A modern Tell Vilmosok, akik finom angol csövekkel a szájtátra való bámulásra alkalmas reméket művelik.

A nagy nyulvadászat négy napon át, január 10—13-ig tartott. Zemplén vármegye vadászkrónikájában aligha nem ez volt idáig a legnagyobb sport esemény, már az apró vadra való ganerben. Hét pászma (stráf) és egy kör fogta be a vadászterületet, mely most először vadásztatott le teljesen. Persze a fűzesek egy része nem volt a területbe bevonható s így tulajdonképpen az egész uradalom területére még sem terjedt ki a vadászat. Maradt ugár is. Különben egy véletlen körülmény sok nyul életét mentette meg. Ugyanis a szilveszteri havas fergeteg a nyulak egy részét az uradalmat délről szegélyező ligetekbe szoritotta be s részben a helyenkint átfagyott Tiszán is átkergette. Az ilyen időszaki nyulvándorlás nem ismeretlen Karád környékén. Oka részben az is, hogy az uradalom erdősítési

szik most fel a legékeesebb és legdiszesebb koronát azzal, hogy az országgyűlést hétfőn feloszlatták és pedig ha másképp nem megy, hát fegyveres erővel.

Gyönyörűséges perspektívák tárulnak fel előttünk; sokkal roszabbak ezek, mint a szabadságharc legyőzése után keletkezett időszakban.

Akkor idegen földről idegen elemeket kellett becsempészni a hivatalok betöltésére, mert magyar ember e diszes á" sokra csak igen gyéren volt kapható.

De most! Sajnos, de igaz, van konkurrencia is! Betöltik majd a hivatalokat olyanokkal, a milyenekkel, hisz a cél szentesíti az eszközt.

A végtelen nyomor és szenvedés kopogtat ajtáinkon, már érezzük is azok káros hatását, kötöttek oly szerződéseket de nobis — sine nobis, melyek majdnem egy egész generációt elnyelnek és kiszámíthatatlan károkat okoznak az országnak.

Ez a nyomor és szenvedés se fog örökké tartani, kiheverte a nemzet az ilyeneket nem egyszer, a történelem bőségesen mutathat ily példákat és ezek azok, melyek acélozzák erőinket és kitarásra buzdítanak.

Dr. Thoman David.

még fiatalok s a nagy zivatar könnyen kizavarja belőlük az oltalmat kereső nyulat. Különben a vadászat után megint szépecskén visszajöttek a ravasz állatok, amelyek ilyenformán kikerültek a vérfürdőt.

Mert volt ám dolga a lövészerszámoknak. Kétezernél több nyul került rudra. Majdnem annyi mint a mennyit a földművelési miniszterium statisztikája szerint ezelőtt tizenkét esztendővel az egész vármegyében kimutattak. Mindenesetre sokkal több, mint amennyiről Felsőmagyarország bármely vadászterületéről idáig hallottunk. Három vagonnyi meg sem állt Berlinig, ahol a porosok mártogatták meg a spékelt gerinceket a barna szószban.

A karádi vadászatokat a chronometri pontosság jellemzi. Nem mintha az egyebütt való vadászat kevésbé pontos és rendes volna, hanem azért, mert az uradalom beosztása, a pászmákat derékszögben keresztező utakkal, itt különösen szolgálják a vadászat célját. Szinte ütem-szerű precizitással csörtet át a tűzvonalon egyik akác-szegélyezte uttól a másikig, alkalmas irány- és kiigazodási vonalat nyerve s mikor a katonai kürtszóval kiadott jel harciasan átharsan a havasmező felett, egy elite bál quadrill coloneja sem lehet rendezesebb a mi tűzvonalonknál, jöllehet helyenkint két kilométernél is hosz-

Közigazgatási bizottsági ülés. A Pallavicini megyefőnök által megrendelt „Közigazgatási bizottsági“ ülést f. hó 15-én tartották meg a megyeháza kistermében. Jelenvoltak összesen öten. Az öt állami tisztviselő, akit, ha nem megy: elesznak. Uri kényelemben helyezkedve a kisteremben előadták szerepeiket, jó gyermekekhez illő módon felmondták a lelkét, közben rémségesen nagyságolták egymást és törülgették az orrukat. Ledarálták szépen azt a pár ügydarabot, a mit felhoztak, csak Kispál kotyogott, untalan inditványozott, tanácsokat adott, szóval nagyszerűen, várakozásban felül bemutatta a közigazgatásban való jártasságát.

Panasz merült fel, hogy az ügydarabokat nem intézik el a megyei tisztviselők: Mauks pénzügyigazgató humorosan megjegyezte, hogy nem dolgozhatnak, ha nem kapnak fizetést; a megyefőnök azonban kijelentette, hogy aki dolgozik, annak ő a fizetését menten kiutalja, — de hát hiába, a mi tisztviselőink a fizetést is csak arra jogosult törvényes kezekből veszik fel.

Közbe ugyan némi kellemetlenség adta magát elő, mert Fejér Zoltán bírósági végrehajtó és egy sereg ügyvéd tiszteletgő látogatást tett Robicsék Regina megszokott lakójánál, holmi ötezer meg 40 koronák erejéig. A 40 koronákat Miskár leszurta, de az 5000-et már nem bírta. Erről azonban más helyen szólunk.

Igy közigazgatnak ma Zemplén vármegyében.

A hivatalos munka végeztével a megyefőnök „barátságos reggelire“ marasztalta a leckemondókat. De szo-

szabb. A sik havasmező esőndes melancholiájába merül a vadászat moraja. Mintegy óriási gereblye húzódik át tarlón, avaron, szántáson a rajvonnal, előbb üzve a nyulakat, majd nemsokára szembe fordul a fűrge sereg s érthetetlen bátorsággal vesztébe rohan. Különösen a sarkok felé nagy a nyulak áramlása, ahol a könnyű menekülés reményében tömegesen keresik a „kibontakozást“. Eső elől épen a csorgás alá menekülnek, a srét peremtől a záporba. A lövéseket skálába is szedhetné valami ügyes és élesfülü muzsikus. A fekete löporral töltött öblös tizenkettesek baritonjától a fehér löpor tüzenteszerű sopránjág képviselve van az egész hanglétra. Boldog aki sürein puskázhat, de mulat az is, akire gyöngébb a nyulak iramodása. Mert a tűzvonalon előtt defillirozó nyulakra eső lövéseket jól látni a távolból, amikor is a futtában gutaütött nyulak előbb vetnek bukfenecet, semmint a durranást hallanak.

Boldog, akinek utjába csalitos terület esik. Ott hemzsegnek a nyulak, csak győzze őket töltött puskával a vadász. Hát épen egy ilyen terület előtt érte baleset egyik vadásztársunkat. Léven neki két Browning puskája, amelyik köztudomás szerint ötször lö egymásután, vigan nézett a sárguló gaz-rengetegre. Es őh balsors, amire oda ért, mindkét repetáló

RUM, COGNAC és TEA nagy választékban és jutányosan kapható
HRABÉCZY KÁLMÁN gyógyáru üzletében (DROGERIA.)
Sátoraljaújhely, Főtér.

moru lehetett a reggeli, mert nem hallatszott le az utcára a jó kedv hangja. Fejérvármegyéből is arról értesítettek, hogy ott szintén virslis reggeli következett a nagy munka után, — ez tehát bizonyosan feülről elrendelt módszer.

Válják egészségükre!

KRÓNKA.

— febr. 17.

Nehéz szívvel vártuk, hogy e rovatunkat majd csak lezárhatjuk már, majd csak felderülnek a béke napjai s a bevándorlott vigécek eloszlának a szélrózsa minden irányában. Sajnos, még mindig tart a gyűttmentek érája, még mindig ők az urak. Sőt amint a politikai tudósítások ujabban jelzik, az országgyűlés karhatalommal való szétkergetése teljesen beállítja az abszolutizmust.

Városunk és vármegyénk ügyeit közelebbről érdeklő eseményeket szoktunk itt tárgyalni. Most legújabbant jelenthetjük, hogy a kilakoltatások e napokban már teljes vehemenciával kezdődnek meg, sőt Székely Elek sátoraljai helyi polgármester kikísértetése már ki is volt tűzve febr. 16-ára, — de nem tudni mi okból — 1—2 napra elmaradt. Talán a délelőtti virslis megülte a gyomrát Miskár ur és társainak. Több képviselőtestületi tag volt jelen e napon a polgármester hivatalos helyiségeiben, hogy tanuja legyen az erőszak újabb kitörésének. Bizottsággá alakultak, jegyzőkönyvet vettek fel és a fiókokat, szekrényeket lepecsételték. Az erőszak e napon nem jelentkezett. Valószínű, hogy bevárja főmesterének, Kristóf urnak további utasítását s így a polgármester kiűzése csak pár nap múltán következhet be. — Majd ültetnek az ő helyére is valami Miskár Nro zweit, aki szabadon fog a város vagyonával rendelkezni és a polgárságot nyomorgatni. No hát csak körülte: lesz még a kutyára dér.

Az őgróf ur és titkárja febr 17-én reggel egy század zsandár szaladozása közben a vasuti állomásra hajtottak s onnan Budapestre továbbították magukat, — új erők gyűjtése végett. Ha visszajönnek, biztos hogy kikergetik törvényes tisztvisel-

szerszámba belé állott a göres, nem lehetett azokkal egyszer se lőni, nem hogy tizszer lehetett volna egymás után. Keserves pillanatok! A nyulak vérszemét kaptak, egyiket-másikat akár el lehetett volna kapni is miképen a legyet, de hajh! a két átkozott flinta nem vallott. Keserves dolog lehet fogatni embernek lenni és nézni, hogy más mily étvágygyal eszi a ropogós bőrű malac-pecsenyét. Tantalusnak se irigyeljük amaz állapotát, melyben az ördög épen akkor vitte el előle az enni és inni valót, mikor már érezni vélte az izét. Eltudunk még képzelni a fantázia különösebb megerőltetése nélkül egy néhány szituációt, melyben nem kívánatos a létel, ám valamennyi kismiska ahhoz képest, minőben egy vérbeli vadász leledzik hasonló körülmények között. Browning a helyszínen bojkottáltatott, divatos ötlövetűje hitvány ócska vasnak nyilvánítottatott, egyben mélyen leszállított áron való elprédálása az újdonságokon való kapkodás elrettentő példájául elhatározottatott.

Említettük, hogy — kivételesen — körvadászat is rendeztetett, miután a terület egy része a pázmákból kimaradt volna. Nagyon eredményes mulatságnak bizonyult s habár a nagy köd miatt karádi pontossággal nem isj volt végrehajtható, alig negyedórán idő alatt kétszáznál több nyul esett.

lőinket mind, a járások főszolgabíráival együtt.

Van már hivatalos lap is.

Kassán nyomtatják, szerkeszti Hauslohrud István vármegyei iktató. Kiadja Zemplén vármegye törvényhatósága. (Ez a legnagyobb hazugság.) Áll az új hivatalos lap egy és fél oldalból, tartalmaz három „rendeletet“. Ezek közt legérdekesebb az 1779. sz. alispáni, mely a következő mulatságos stílusban fogalmaztatott: „Nagyságos Szokolay Emil műszaki tanácsos urnak Helyben. Hivatkozással 1348. sz. a. az árvédelmi előkészületek kérdésében megküldött átiratomra, tekintve az intézkedések halaszthatatlan voltát, van szerencsém a következőkre kérni fel: Méltóztat a mellékletbe másolatilag idefogott miniszteri rendelet értelmében az én megbízásomból és helyettem saját belátása szerint eljárni és pedig az érdekelt társulatokat főszolgabírákat és egyáltalán az ön által szükségesnek talált összes állami vagy közigazgatási közegeket értekezletre hívni és a szükséges intézkedéseket megtenni stb.“ — Kispál ur tehát fél az árviztől és elég buta módon védekezik ellene. Pedig örüljön ha ivóvize lesz elegendő, nemhogy elvinné az árviz.

A szives fogadás.

Őgróf Pallavicinot, ki febr. 14-én az esti gyorsvonattal tért vissza Ujhelybe, hogy az általa rendezett közg. biz. 15-iki ülésén elnököljön, jókora tömeg fogadta megérkezésekor s hatalmas lármával adott a vizontlátás felett érzett örömeinek kifejezést. Egy kis tévedés volt a dologban; ebben a németesítő világban ugyanis a tömeg éljen helyett véletlenül abcugokat kiabált. Hja, minek németesítik el a magyart.

Á tevékeny Kispál.

Az abszolutizmus szülte szomorú időkben a közigazgatás lebonyolítására vállalkozott bérenceknek s különösen a minden tekintetben adminisztrálni akaró vigéceknél akad dolga is. A megélhetés gondja és az egzisztencia kérdése ugyanis egyes embereknél elsőrendű kérdés, akik hazafiságuk elé teszik ezt s mindentől eltekintve kénytelenek a vigécehez fordulni. — Az utlevél és a házassági

A nagy vadászatok sorozatát a perbenyiki zárta be január 27-én. Amolyan „körstráf volt“, ahol a jobb szárnyon lévőék sétáltak, de a középtől kezdve a balszárnya távgyalogolt, a balsarkon menő pláne távnyargalt. Igaz, hogy a balsarkon olyan vadász ment, aki gyalog is, lóháton is „bajnok“, más aligha ki nem dül vala. Vitézi kis marsch volt annyi bizonyos; most esztendeje Kuropatkin próbálkozott meg hasonlóval.

A nagyvadászatok lövegységét pontosan nem állíthatjuk — adatokhiányában — össze, de az ismert eredmények alapján az idej vadászszakmányt (nyul, fácán, fogoly) három-ezer darabon jóval felülinek tartjuk. Akik részt vettünk a vadászatokban, kellemes, derült emlékeinket szaporítottuk, amelyekre jóleső és hálás érzéssel fogunk visszatérni.

Résztvettük pedig a karádi vadászatban: Gr. Széchenyi Ernő, báró Sennyey Béla, br. Sennyey Miklós, br. Vécsey Béla, Szmrecsányi Béla, Liptay Béla, Meczner Béla, Szokolay Emil, dr. Löcherer Lőrinc, Mauks Endre, dr. Kun Zoltán, Kazik István, dr. Kossuth János. — A Perbenyikin: Gr. Széchenyi Ernő, br. Vécsey Béla, Szmrecsányi Béla, Meczner Béla, Liptay Béla, Bodnár Ferenc, Eiselt Vince, Szakrajda János, Diószeghy Pál, ifj. Bajusz József, Koloss Richárd, dr. Kossuth János.

dispenzáció különösen az a pont, melyben e csekély számú s többnyire nem magyar egzisztenciák a vigéccel érintkezni kénytelenek, mert hiába, utazni utlevél nélkül nem lehet, a gyors egybekeléshez meg dispenzáció kell. E gyenge felfogású és lanyha érzelmű emberek képezik azután a fővigéce jogkereső közönségét, akiknek persze a miskár füt-fát ígér, de nem tesz, mert nem is tud, de nem is tehet, akikkel szemben rém udvarias, mert földolog port hinteni a világ szemébe: hogy lám expressz, soronkívül készül az új alispán alatt minden s ha nem is végezhet valamit, gyatra leiratával legalább a gyors kiszolgálás színezetét kelti s bizalmat vél maga s bandája iránt kelteni.

Volt alkalmunk egy ilyen természetű leiratát látni, melyet hirtelenében le is kaptunk s azt szó szerint itt közöljük:

Zemplén vármegye alispánjától. 1614/906. alisp.

Mai napon jegyzőkönyvbe adott kérésére értesítem, hogy a tisztviselői ellentállás miatt itt semmiféle iratot ürlapot nem tudok kézhez kapni. Ez okon utlevél kiadása iránti kérését még nem teljesíthetem értesítem egyuttal, hogy megteszem a lépéseket arra nézve, hogy a szükséges iratokat megkapjam és így remélem 8—10 nap alatt már képes leszek utleveleket állítani ki.

Saujhely 1906 febr. hó 10-én.

Alispán helyett

Kispál

főjegyző.

Aki e leirat hangjában a fent előadottakat látja, az csak arról győződhet meg, hogy a főjegyző vigéce a a tényleges abszolutizmus beálltával diktátora lesz a megyének. Boldog utazó és kíváncsi publikum, elérkezett a te országod, feivirrad a jobb kor hajnala, mikor e gyászos aéra átkaként 24 óra alatt megkaphatod szegény hazánk e jeleseitől akár a másvilágra szóló passzusodat is.

A nagy urak ebédre mennek.

Haladunk erősen. Diener ur megígérte, hogy fog még Kispál szabadon jární Ujhelyben. Eddig ugyan még nem merészkedett ennyire, mert ő rémségesen közigazgat, hanem a főispán — az már bátrabb ember. Ő már kiment megfelelő esendőr és detektív kísérettel febr. 15-én a vasuti állomásra — ebédelni. Milyen nyomorúság is a méltóságos urak élete! Az a szegény napszámos, aki sovány, fekete kenyerét szabadon, jóízűen eszi meg, dehogy cserélne velük! — A diszmenetnek sok nézője akadt, mert a papagály és hazaáruló még elég-ritka madár itt a mérsékelt égöv alatt s így nem esoda, ha boltokból, házakból kifutottak az emberek, hogy lássák e jeles férfiakat. Mert a gyomor, az nagy ur. Ez úzte az uri társaságot a vasuti állomás éttermébe. — Az utcákat ellepték a esendőrök, a 8—10 tagból álló társaság pedig a járdán ballagott. Tisztes távolban, elől-hátul esendőrök és detektívek. Ünnepelesen megállapítjuk, hogy a fővigéce nem volt a kompániában. Vele nem megy a többi egy uton, — helyette azonban a rend éber őre, Diner ur nyitotta meg a menetet, utána az őgróf ment titkárjával s végül a hátvéd, mely detektívekből állott. Ment még néhány új vigéce is, akik már napok óta nem ettek meleg ételt s most a főispán égiszte alatt végre egy kis leveshez juthattak. Eddig csak szalámi s a megyeházi viz dukált ki, amelyre annyira rávetették magukat, hogy még a közönséget is eltiltották tőle, holott eddig szabad bejárata volt a vármegyeház udvarának kutjához.

A meggyarapodott stafiring vagy a felülfoglalt fuszekli.

Konstatáljuk, hogy a h. alispán urnak a fehérneműkészlete a hitelezők nagy örömeire veszedelmesen meggyarapodott. Az első végrehajtásnál csak 62 korona fedezetet találtak nála, ugy hogy a járásbírószág az árverést se akarta kitűzetni a szegény fiskálisnak. Már sokkal jobban járt dr. Gombos Gáspár, aki f. hó 15-én vizitelt Miskárnál foglaltatás céljából egy szegedi cég képviselőjében. Az egész iroda kivonult a heccre, Fejér Zoltán bírószági végrehajtóval meg Landsman Adolf szakbecussal. A hivatalos ügyben eljáraknak egy jóképű esendőr a Miskár szobájának ajtaja előtt utját állta azzal, hogy oda nem szabad bemenni, mert Miskár ur a közigazgatási bizottság ülésén vezet a jegyzőkönyvet. Dr. Gombos erre azt felelte, hogy hívják ki az ülésről Miskárt. vagy kénytelen lesz karhatalommal feltöretni a szobáját.

No most szaladt is egy detektív Miskárnak jelenteni a nagy bajt, hogy megint jöttek megzaklatni a fuszekli-jét. Miskár kiüzente Konecal, hogy ott van a szobájában a kofferje, a melyet egyszer már lefoglaltak, neki hagyjanak békét. Konec is erősen hajtogatta, hogy hasztalan a fáradozás, mert nincs az „alispán“ urnak semmi új holmija. Bajusz Pici azonban más véleményen volt:

— A helyi lapokból ugy értesültünk, hogy a vigéce urnak az ígért fehérneműkészlete megérkezett már, — mondta iszonyuan komoly arccal.

Konec megvakarta a fejét és kinyitotta a h. alispán ur szobáját. — Landsman mindjárt neki ment a fali szekrénynek és minden kézzel megfogható dolgot szépen egymás mellé kirakott az asztalra és a diványra. No gyönyörű látvány volt így együtt látni a Miskár stafiringját.

Egy városligeti dologkerülőnek különb holmija van, mint ennek a Sztargelyosnak. — Ha nem tartozunk az igazságoknak azzal, hogy a Miskár stafiringja veszedelmesen meggyarapodott. A jegyzőkönyv tanúsága szerint ugyanis a felülfoglalt fuszekli-kon kívül a következő új foglalási alap találtatott Miskárnál:

1. Hat férfi batisz zsebkendő 80 fillér 4 k. 80 f.
2. Egy pár férfi használt bőrcipő 6 k. — f.
3. Három pár használt és új ing a 3 kor. 9 k. — f.
4. Hat férfi inggallér új 2 k. — f.
5. Egy selyem zsebkendő 3 k. — f.
6. Két utazó pokróc a 20 korona 40 k. — f.
7. Egy szarvasbőr kabát 25 k. — f.
8. Három vegyes nyak-kendő 1 k. 20 f.
9. Négy törülköző 2 k. — f.
10. Egy drb. fogkefe — k. 78 f.

Osszesen 93 k. 78 f. becsértékben.

A fentiek alapján megállapítható, hogy Miskár 4 hét alatt hat fehér batisz zsebkendőt, egy új nappali inget, három új nyakkendőt, négy új törülközőt és egy új fogkefét vett. Lám milyen jól megy dolga a gyűttment urnak. A zsebkendők és az egy-pár fuszekli (a másik pár rajta volt) szépen kivolt mosva a végrehajtás alkalmával, épen az előbbi napon mosta ki Miskár. Vasalni ugy lát-szik nem tanította meg Robiesek Regina, mert a piszkos gallérokat nem mosta ki, hanem mindig ujakat vesz. Mandzsettát nem hord szegény. Az 5. tétel alatti selyem keszkenő igen hercieli, világoskék darab, rajta szépen kihimezzék kezdőbetűi. Regi-nától való emlék, a régi szép idők-ből, mikor még fizette a házbért. . . . A 6. tétel alatti két utazó pokróc vigéce korából van meg Miskárnak, igen gondosan tartja, mert tudja,



Sirolin

Emeli az étvágyat és a testvért, megszünteti a köhögést, vialadékat, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálnak, kérje mindenhol „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).



„Roche“

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárúháza. — Ára tvegenként 4.— korona.

hogy nemsokára megint előbbi becsületese foglalkozását kell folytatnia. A 7. tétel alatti női szarvasbőr kabáttra valószínűleg igényt fog jelenteni Regina, mert úgy mondják az az övé. A 9. tétel alatti töméntelen törülköző azért kell Miskárnak, mert igen gyakran mosogat s így a kezét valamibe csak meg kell törölni. A 10. tétel alatti fogkefe egészen új volt, még egyszer se használta. Mindenesetre nagyon érdekes lesz, mikor a vigéc ingóságait el fogják árve-rezni. Soha se adtak még fuszekliért oly méregdrága pénzt, mint a Miskárért fognak adni. Istenem a Miskár fuszeklije!... Diszét képezne ez bármelyik uri háznak! — Délután, miután megcsinálta Miskár a közigyűlés jegyzőkönyvét, visszarokogta a szekrénybe ingóságait, melyeket Landsman oly szépen kirakos-gatott és ott hagyott az asztalon s diványon.

Letartóztatás egy abucgért.

Érdekes hecnek voltunk tanui folyó hó 16-án este felé, mikor a megyefőnök tisztelgő látogatást tett barátjánál, dr. Somossy András királyi ügyésznél. Az utcán járó közönség felismerte az őgrófot s mihamar hársány abucgok töltötték be a levegőt. Egy abucgot megeresztett Matolai Viktor jogász is, kire azonnal rávetette magát a magas látogató kíséretéből Diner, négy detektív és két csendőr. Hét fegyveres ember egy fegyvertelen fiatal ember ellen! Végeredménye az lett a dolognak, hogy Matolait a csendőrök bekisérték, Diner urnak a számlájára pedig előírtak egy újabb dícséretet. Bizonyos, hogy nem fog kézni fiatal barátunk sem a feljelentéssel, mert a törvénykönyv még a Fejérváryt abucgolókra se tudott eddig s-t felmutatni, nem hogy egy veszélytelen abucgért csendőrökkel kellesen bekisértené valakit.

Nincs lakás.

Miskár Pál ur lakást keres. — Diner ur fedezete alatt és a száz főnyi csendőrségben bizva, elhatározta hogy nem hál többé a vármegyétől bitorolt diványon, hanem más — nyársospolgárok módjára — civil lakásba költözik. — E célból Reismann Chajim helybeli lakost és háztulajdonost szemelte ki, akit fel is hívott magához s kérte, hogy a Rákóczy-utcán levő házat adja neki bérbe. — Reismann Chajim nem tartozik azok közé, akik vaktába fogadjanak bérlőt. — Chajim és a nagy ur közt a következő párbeszéd folyt le: — En kiadok o nogyságos órnak o lakás, — de ki fogja megfizetni o árenda?

— Az állam.
— Oz állom! én orro semmit se nem odok. Az pankrót, oz ma nem fizeti esok o csendürt.

— No hát egy alispán csak kibirja fizetni még az állam nélkül is a lakbérét?

— Nü ja, ho o nagyságos ór fogja felállítani útszáz csendőr o vármegyeháztul a privát lokásig két sorjába; oszt hátha fognak bevérni oz oblok, oszt bombát, rokétát hajítani a ház tetejire? Osz, hogy fogja a nagyságos ur haza gyünni o vármegyeháztul az én házig?

Kispál gondolkodóba esett s belátva, hogy a Rákóczy utca igen hosszú, a melyen még ötszáz csendőr sem védheti meg őt a káros behatásu anyagoktól — lemondott arról a tervéről, hogy városunk becsületese polgársága által lakott helyek közelében béreljen „magán lakást“.

A Daxli mosogat.

S-mmiféle állapot nem tagadja meg veleszületett tulajdonságát. Kispál igen jól számított, mikor a daxlit is felfogadta, mert az a jámbor arra a célra alkalmas, amire lusta falusi asszony a kutyát használja fel, t. i. kinyalhatja vele a mosatlan edényt. Ezt a szerepet Miskár mellett a daxli tölti be. — Pompásan berendezettek már, az alispáni fogadó terem

előszobáját hálószobává alakították át, ide hordták fel a hajduk ágait, itt hálnak rakáson s itt főzik gyorsforralón ételüket, a virsliit. Itt mosogtatja ki a daxli is a maradékételeket gazdája tányérjaiból.

A civil hajdu.

Itt van az ujone, már kézbesíteni is jár, meg postát hoz, visz. De a zsinóros mentét nem merte fölvenni, civilben jár. Még pedig amint külsejéről ítélni lehet, jócskán kapott előleget, mert jobb ruházat van rajta mint magán Kispálon. Reméljük hogy mihamar ráismernek a városban s akkor két csendőr kísérelheti ezt is ide-oda, ha kibotorkál a városba.

Eltvázott csendőrök.

Az ide rendelt lovascsendőrök és a gyalogos csendőrök egy része már elhagyta a várost és kiki elhagyott állomáshelyére távozott. A lovascsendőrök közül kivételes szolgálatra csak hatan maradtak itt, míg a gyalogcsendőrök közül mintegy hatvanan őrzik a vármegyeházán tartózkodó idegen társaságot.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

Városi közgyűlés.

— Saját tudósítónktól. —

Sátoraljaujhely, 1906. febr. 16.

Sátoraljaujhely város képviselőtestülete a folyó hó 12-ére hirdetett közgyűlést — mint előző számunkban jeleztük — a százas bizottságnak az nap tartott ülése miatt csak folyó hó 14-én tartotta meg.

A népes közgyűlésen a gabona-vásárról és terménybevásárlásokról szóló szabályrendeletet, továbbá a mérnöki állás rendszeresítésére vonatkozó szabályrendeletet tárgyalták le. Elhatározták továbbá, hogy a befolyt borital- és husfogyasztási adót — tekintettel a beállott kényszerhelyzetre — az államkincstárnak beszállítatják.

Kimondotta még a képviselőtestület, hogy a városi szabályrendeleteket kinyomatja és előállítási áron a közönség rendelkezésére boesátja.

A négy óra hosszán át tartó közgyűlésen csaknem minden egyes tárgynál élénk eszmecsere folyt és a gyűlés csak este 7 órakor nyert befejezést.

A közgyűlés lefolyásáról tudósításunk a következő:

Szóllósi Tivadar pezsgőgyáros kérvényt adott be a városhoz, hogy a gyár előtt egy villanylámpa állítsák fel. A pénzügyi bizottság azt javasolta, hogy a lámpát felállítatják, ha a világítás költségeihez a gyár tulajdonosa felerészben hozzájárul. Többek hozzájárulása után a bizottság javaslatát elfogadták.

Azután a közigazgatási és rendészeti bizottságnak a városi szabályrendeletek forgalomba hozatala tárgyában beadott véleményes jelentését olvasták fel. A képviselőtestület a bizottság javaslatának mellőzésével elhatározta, hogy a városi szabályrendeleteket a jelenleg tárgyalás alatt állók jóváhagyása után 300 példányban kinyomatják és a képviselőtestület tagjai között díjtalanul kiosztják, az érdeklődő közönség részére pedig előállítási áron adják ki. A lakbérleti és építkezési szabályrendeleteket azonban — **Szirmay István** képviselőtestületi tag indítványára — külön-külön lenyomatban boesátják könyvtárusi uton a közönség rendelkezésére.

A közigazgatási és rendőri bizottságnak a gabona-vásárról és a terménybevásárlásokról szóló szabályrendelet átdolgozása tárgyában kelt jelentését olvasták fel azután. Ezzel egyidejűleg indítványozta **Grünbaum Simon**, hogy az egész szabályrende-

let olvastassék fel. A bemutatott és részleteiben letárgyalt szabályrendelet-tervezetet, a közgyűlésben eszközölt módosításokkal elfogadták és szabályszerű meghirdetés után felsőbb jóváhagyás végett felterjeszteni elhatározták. Mivel pedig a piacterek rendezése és elhelyezése külön áll tárgyalás alatt, a közigazgatási és rendészeti bizottságnak azt a javaslatát, mely szerint a széna-, szalma- és káposzta-piacnak a tűzoltólaktnya felett lévő téren leendő elhelyezését és e térnek kikövezését kéri, — elvetették.

A helybeli kir. pénzügyigazgatóság a borital és husfogyasztási adók már befolyt összegének az állampénztárba leendő befizetését kérte. Többek felszólalása után dr. **Buzá Barna** erre vonatkozólag indítványt adott be, melyet a közgyűlés egyhangulag elfogadott. Az indítvány értelmében a befolyt borital- és husfogyasztási adót befizetik.

Azután a városi építészeti bizottságnak a mérnöki állás rendszeresítése és a mérnök ügykörére vonatkozó szabályrendeletet tárgyalták le, melyet némi módosítással elfogadtak, szabályrendeleti erőre emeltek és a szervezkedési szabályrendeletbe felvétni rendelték. Az ekként kiegészített szervezkedési szabályrendeletet felsőbb jóváhagyás végett felterjesztik.

Schmidt Lajos rendőrkapitánynak folyó hó 20-ától még egy hónap szabadságot adtak.

A polgármester kérte, azután, hogy a rendőrkapitányi hivatal részére érkező pénzek és egyéb postaküldemények átvétele alól mentsek fel, mert ezeket a pénzeket és értékeket dr. **Diner Akos**nak át nem szolgáltatathatja. A közgyűlés a kérelemnek helyt adott, őt a rendőrkapitányi hivatal címére érkező pénzek és értékek átvételétől további intézkedésig felmenti, s erről a helybeli posta- és távirafőnökséget kiértesíti.

A közgyűlés este 7 órára véget ért.

Nyilatkozat.

A Pesti Hirlap mai számában „Vidéki erkölcsök“ címmel egy cikk jelent meg, amely az itteni haladó-párti lappal foglalkozva, annak szerkesztőjéről a többek között a következőket írja:

„... Az újdonsült szerkesztőt mindenünne kinézték, lenézték, néma megvetéssel mellőzték s nem volt ember, aki szóba állott volna vele. Ezt még csak elszívte volna, de enni se kapott sehol, a csendőrkönyha kosztját pedig nem vette be a gyomra. Egy heti kétes dícsőség után felpakolta a sátorfáját és kerekelt oldott. De most jön a java: a lap megvult, de nem volt szerkesztő. Hanem hát nincsen olyan köfal, amelyen egy arannyal terhelt számár be ne juthatna. A nyomdász segített magán. Fölkereste a legvéresebb száju ellenzéki újság főmunkatársát s fényes ajánlatot tett neki, ha suttymban tovább szerkeszti a lapot. S a pénznek bámulatos hatása volt. A főmunkatárs kötélnék állt s most a megyefőnököt egyik kezével a sárga földig ledorongolja, a másikkal pedig folyton cirogatja. A dorongolás nem fáj úgy a vidéki basának, mert hát más oldalról folyton simogatják. Ilyenek a vidéki erkölcsök...“

Noha nem tartjuk magunkat a „legvéresebb száju ellenzéki lapnak“, mert eddig nem tettünk mást, mint az alkotmány és a haza védelmében fejtettük ki nézeteinket teljes tárgyilagossággal: mind a mellett, nehogy gyanuba fogják lapunkat e diestelen ügyben, ezennel kijelentjük, hogy szerkesztőségünknek sem munkatársai, sem beltágjai közt olyan gaz-

ember nincs, aki a felpanaszolt vállalkozásra kapható lett volna.

Sátoraljaujhely, 1906. febr. 17.

A „Zemplén“ szerkesztősége.

HIREK.

Változatok.

Az éj szörnyen setét... csillagtalán, Sehol egy csöppnyi fény sem ég... De ám az éjben hangok... és halkán, Danától visszhangzik a lég... Megejtő, zsongó s lágy tremolóval Kisérné, hej, mint hogy ha lant Aldó, hálával teli szóval Szárnyal az éjbe, óh a hang... Csudaszép e dal Mit énekel a betörő kar. Örömben, hogy mit remélt vágyva, Garázdálkodhatsz szabadjára... Hiszen... Miskárt és az Alfrédet Kiket Kristóf annyira felthet Orzi a rend, és csendőrök hada... Es visszazug a dal... haha... haha...

Vézna, gyöngé, megkopott legényke Arcáról kinek leri a mult... S ki dárídózni tán... Am a megyébe Közigazgatni soh'sem tanult... Babérért most mert szörnyüdmö hevül S ösztönzi őt, sok ezernyi vágó Állnak mivel az Alfrédék csehül, Oh egek... két ur... tenni vágó S nem, hogyha mást Javitja hej, a közigazgatást... Nem konferál és aktákat nem ír, Egyszerűsít... s mi könnyű módon, Alfréd, a lágy és Miskár, a zordon; A tisztikart elcsapják nyomba' ók... Es visszazug a dal... ók, a dícsők... m. e.

— **Kinevezés és áthelyezés.** A m. á. v. miskolci üzletvezetősége **Kovács Gyula** szerencsi forgalmi tisztet a garadnai állomásra főnöknek nevezte ki, — **Tálas József** forgalmi tisztet pedig **Ózdról Szerencsre** helyezte át.

— **Gyászbir.** **Röszner Tivadarné** szül. **Reisz Teréz**, **Röszner Tivadar** helybeli állomásfőnök neje — mint részvétellel értesülünk — folyó hó 16-án éjjel 43 éves korában elhunyt. Temetése február hó 18-án lesz. A közbecsülésben álló állomásfőnök iránt általános részvét nyilvánul.

— **Nyugalomba vonuló alispán.** **Lőrinczy Jenő** ungi alispán kedden beadta nyugdíjaztatás iránti kérvényét. Indokolásában a többek között hivatkozik a mostani, viharos időben bekövetkező, felsőbb helyről jövő pressióra, melyek végre is megérelték benne fenti elhatározását.

— **A kassai ügyvédi kamara** közhírré teszi, hogy dr. **Konez Miklós** ügyvédet Sátoraljaujhelyi székhellyel az ügyvédek lajstromába felvette.

— **Elítelt tanító.** Nagy József körömi rkath. tanítót a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék gondatlan-ságból okozott súlyos testi sértés vétsége miatt 60 korona pénzbüntetésre ítélte, mely behajthatatlanság esetén hat napi fogházbüntetésre változtatható át. Az elítelt tanító iránt általános a részvét, mert az általa elkövetett büncselekmény annyiból áll, hogy fogolyra vadászván, egy eltévedt sörétszem **Stefán Józsefet** véletlen szerencsétlenségéből sebezte meg, ki a tanító által be nem látott helyen, egy kukorica ültetvény tulsó oldalán dolgozott. A különben is jó-ravaló és szorgalmas tanítónak reméljük, hogy felettes hatósága sem rójjá fel valami súlyosan e kellemetlen tévedésért.

— **Halálozás.** **Untener Gyula** elemi iskolai tanító folyó hó 13-án Sátoraljaujhelyben 22 éves korában elhunyt. Temetése február hó 15-én volt sátoraljaujhelyi kartársai és nagy közönség részvételével.

— **Megerősített alapszabályok.** A varannói önkéntes tűzoltó-egyesület alapszabályait a belügyminiszterium megerősítette.

— **Öngyilkosságok.** Bojki István borbélyeszed Sárospatakon folyó hó 15-én mellbe lötte magát. Állapota reménytelen — Folyó hó 16-án a reggeli órákban Debreczeni Gábor diósgyőri származású, 55 éves nap-számos a Kisbarátszeren, Orehovszki Mihályné 874. számú házában lévő lakásán egy zsinigre felakasztotta magát. Mire a házbéliek észrevették, már meghalt. Valószínűnek tartják, hogy Debreczeni azért követte el az öngyilkosságot, mert nejeinek nehány hónappal ezelőtt történt elhunytja miatt buskomorságba esett. A helyszínén a rendőrkapitányság részéről dr. Stern Armin városi orvos és Szikszay Sándor rendőrtollnok voltak jelen, akik öngyilkosságot állapítottak meg.

— **Táncitanítási tanfolyam.** Révész Imre kassai táncitanító tánciskolája Sátorajauhelyi, a polgári leányiskola tornatermében február hó 20-án nyílik meg, hol a legdivatosabb táncok és nélkülözhetetlen illemszabályok lesznek tanítva. A legújabb Bostonwalzer 3 óra alatt is elsajátítható. Beiratásra az intézetbeli növendékek az iskola igazgatójánál jelentkezhetnek. Diákok vagy más növendékek lakásán: Népbank udvar, földszint, iratkozhatnak be. A gimnáziumi ifjúság részére az engedélyt a főgimn. igazgató megadta. Felnőttek részére külön teljes tanfolyam más helyiségben lesz.

— **Munkásgyűlés.** A helybeli szociál-demokraták holnap, folyó hó 18-án délután fél 3 órakor gyűlést tartanak a „Magyar Király” szálloda tancsalmájában. A tanácskozás tárgya a sátorajauhelyi ipartestület és az ipartestületi betegsegélyzőpénztár állapota lesz.

— **Megszökött kereskedő.** Nagy szennációt keltett vármegyeszerte az az eset, a mely legelőkeltebben Varannó város és az összes megyei nagyobb városok kereskedőit, ugyiszinte csaknem az összes felvidéki pénzintézeteket méltán hozta a leg-súlyosabb izgalomba. Folyó hó 11-én ugyanis Lefkovits Salamon varannói tekintélyes kereskedő összes passzíváinak hátrahagyásával mintegy 80000 koro na összeharásolt üzleti készpénzzel eltűnt Varannóról, a nélkül, hogy dolgait némileg is rendezte volna. Súlyosította az esetet, hogy ugyanaz nap este családtagjainak is nyoma veszett és senki sem tudott rólok hirt adni. Ép azért nyomban az az általános hiedelem támadt, hogy hitelezőinek megkárosítása és jogtalan vagyonszerzés vitték e lépésre. Értesülésünk szerint a varannói takarékpénztár és egy gálszécsi hitelintézet mintegy 60.000 koronáig vannak érdekelve. Ezenkívül a magánhitelezők egész légiója károsodik érzékenyen és legerősebben talán az a felsőzempléni malomvállalat, melynek Lefkovits rövid egy hó óta tagja. Természetes, hogy az érdekeltek minden lehető intézkedést megtettek, hogy a rossz utra tévedt kereskedőt még idejében visszatéríthessék. Mint utóbban értesültünk, ez sikerült is, amennyiben folyó hó 14-én Lefkovicsot Brémában sikerült elfogni, a mi annál könnyebb volt, mert a szem-betegembert talán amugy sem bocsátották volna hajóra. Az ügy további fejleményeiről annak idején tájékoztatjuk olvasóinkat.

— **Nagyimihály város képviselő-testülete** febr. hó 14-én délután 4 órakor rendkívüli közgyűlést tartott, mely alkalommal a városi épületek villamos világitással való ellátásához szükséges berendezési költségekre ezer k. szavaztatott meg. Ez összeg erejéig a pótdó emelve lesz és az összes adónemek részére 2 százalékot fog kitenni. — **Grót Sztáray Sándor** kérése folytán egy keskenyvágyú mezei vasut építésére nevezettnek az az engedély megadatott.

— **Üveggyár.** A varannói járásban, Mogyoróskán üveggyár létesül,

mely ez év folyamán fogja működését megkezdeni. Az új vállalat az egész felsővidéken nagy hiányt fog pótolni s fennállása biztosítva van.

— **Gondnokság alá helyezés.** A sátorajauhelyi kir. törvényszék Beszenyey István míglézi, Schönfeld Zsigmond sztrópkói és Müller Farkas b-keresztúri lakosokat gondnokság alá helyezte.

— **Új postahivatal.** Szécsmező község pályaudvarán f. évi február hó 18-tól m. kir. postahivatal lép életbe.

— **Érettségizett fiatalember** elvállal instruktori, vagy irodai alkalmazást. Klastrom-utca 911.

— **Kínlás és szenvedés** jut annak osztályrészül, ki nem elég figyelmes arra, hogy egészségét megővje s ha már megbetegedett, hogy a biztos orvossgát megtalálja. Ezer és ezer ember küldött hálás köszönőlevelet azért, mert kínos esz és köszvényes bajából oly könnyen gyógyult meg a Zoltán féle kenőcs használata által, mely kenőcs üvegenként 2 koronáért kapható a Zoltán-féle gyógyszerárban Budapesten V., Szabadság-ter s ezt jó tudni mindenkinek, ki testében szaggatást s esontjában hasogatást érez.

— **A legszebb asszony** vagy leány is szükségét érzi néha. szeplők és más arczisztatlanságok eltávolításának. Ily esetben a legjobban ajánlható szerek a székelyhavas bivalytejből készült „Alba” szappan (ára 1 korona), „Alba” arckrém (ára 1 kor. 50 fill.) és „Alba” hölgypor (ára 1 kor. 50 fill.), melyek semminemű ártalmas vegyi terméket nem tartalmaznak. Kaphatók mindenütt. Készíti Balázsovich Sándor gyógyszerész, Sepsiszentgyörgy 173 szám.

— **Végre azon kellemes helyzetben** vagyunk mi is, hogy a magyar anyáknak egy örömhírről szolgálhatunk és pedig, hogy a hírneves Scott-Emulsió immár Magyarországon minden gyógyszerárban kapható. — Scott-Emulsió csukamájolajból készül, méz és nátrionhypophosphit hozzáadásával és felülmúlja az összes, ebben a nemben nyers és közönséges csukamájolaj név alatt forgalomba hozott készítményeket. — A Scott-Emulsió nemcsak sokáig tartható, hanem könnyen bevehető és emészthető is és semmiféle kellemetlen utóíze nincs.

Bluz-selyem

65 kr.-tól 11 frt 35 kr.-ig, méterenként, legutolsó újdonság. — Frankó és már megvámolva a házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich.

SZINHÁZ.

Sátorajauhelyi—eperjesi színikerület.

A sátorajauhelyi színház sorsa a folyó hó 10-iki színiügyi bizottsági ülésen kedvező megoldást nyert.

Általános volt a panasz, hogy városunknak színi évadja nincsen, vagyis ha van is, az nem olyan időre esik, mint más nagyobb városokban, amikor a közönség szívesen látogatna el a színházba, hanem ugyszólván a nyári hónapokba nyul be, kezdődik május elsején és tart június 15-éig.

Már pedig, hogy ez az időszak semmiképen sem felelt meg az itteni igényeknek, azt nemcsak hogy tudtuk — de az unalmas téli estéken éreztük is, — de mert a színikerületekből kimaradtunk, más megoldás nem volt, mint a kassai színtársulattal szerződni; annyit mindenesetre elértünk, hogy ha nem is alkalmas időben, de kifogástalan előadásokban volt részünk.

Színiügyi bizottságunk már több alkalommal megkísérelte a színikerület megalakítását, de mert a szomszédos nagyobb városok más kerüle-

tekhez csatlakoztak, az eredmény meddő volt.

Most örömmel jelenthetjük olvasóinknak, hogy a sátorajauhelyi—eperjesi színikerület megalakítottak tekinthető. Ez idő szerint Eperjes, Beregszász, Bártfa és Munkács városok azok, amelyek a kerülethez csatlakoztak, de több mint valószínű, hogy Ungvár város is csatlakozni fog s ha vármegyénk területéről Sárospatak, Nagymihály és Homonna is jelentkeznek a kerületbe leendő felvételre — amint ez érdekük is — úgy a színikerület megalakultnak tekinthető.

A színiügyi bizottság legutóbbi ülésén tehát elhatározta, hogy a Sátorajauhelyi—eperjesi színikerületet már az eddig jelentkezett városokkal is megalakítja és pedig, — hogy úgy az egyes városok, valamint az engedélyt nyert igazgató is megtalálhassa számítását, — egylet egy próba évre, melyre a helyhatósági engedélyt Miesey F. György Székesfehérvári színiigazgatójának javasolta kiadni.

Miesey F. György már három éve direktoroskodik Székesfehérváron, a nyári időnyben pedig a budapesti népligeti színikörben tart előadásokat, mely körülmény szintén hozzá járul ahoz, hogy Miesey társulatát a modern igényeknek megfelelően szervezze.

A színiügyi bizottság egyébiránt e tekintetben is igen körültekintő volt s a koncessziót szigorú feltételekhez kötötte, megállapította, hogy a társulat szereplő tagjainak száma 20, a karszemélyzeté 16, a zenekaré pedig legalább 12 legyen; s színi évadot pedig: december 1-től január 15-ig és március 1-től április 15-ig állapította meg; kikötötte, hogy minden új színdarab műsorra kerüljön, s hogy ezek bérletben is lejátsszassanak s végül, hogy a színtársulat tagjainak révsora s a lejátsszandó műsor is jóváhagyás végett a színiügyi bizottságnak bemutatassék.

Megjelent a bizottság ülésén Margittai Gyula a Miesey színtársulat titkára is, aki a feltételeket elfogadta s egyben ígéretet tett arra nézve is, hogy a kerület prosperálása érdekében a már említett városokkal is tárgyalni fog, ha tehát a tárgyalásoknak kedvező eredménye lesz, színikerületünk egyike lesz az ország legerősebb kerületeinek s reményünk van ahoz, hogy azért elsőbrendű színtársulatok is pályázni fognak.

A színiügyi bizottságnak ezen intézkedése előreláthatólag nagy megnyugvást fog kelteni a színházlátogató közönség körében, amely már évek óta várja a rendes téli szezon életbe léptetését.

Miesey egyébként egy újabb értesülés szerint, már március hó 20-án bejön társulatával Sátorajauhelybe, leginkább azért, hogy azt az új helyi közönségnek bemutassa. Várjuk a bemutató előadásokat s reméljük, hogy a társulatba helyezett bizalmunkban csatlakozni nem fogunk.

IRODALOM.

Bál után.

Elült a lárma, elhangzott a nóta
A bálteremben egyedül merengek,
A poros padlón itt-ott, szerteszét
Tépett fodrok, virágszirmok hevernek.

Csend van, nagy csend, — de kintől valahonnan

Belopja magát a muzsikaszó,
Beledalolnak jókedvű legények,
Cseng a pohár, folyik a dáridó,
Hajhó! A dáridó.

Mért nem megyek közéjük én is?
Fiatal jogász vagyok én is.

A nóta csábit, — s nem bírok felállni,
Maradok mégis, ideköt egy átok,
Hol a poros padlón együtt hevernek
A tépett fodrok s a tépett virágok.

Ifj. Juhász Jenő.

KÖZGAZDASÁG.

Tenyészbikavásár T-Terebesen.

A Zempléni vármegyei Gazdasági Egyesület folyó évi március 22-én Töketerében, a grófi belső majorban, tenyészbikavásárt rendez, melynek célja Zemplén vármegye magas színvonalon álló s minden tekintetben kiváló tenyészanyagának bemutatásán kívül egyrészt a vármegyebeli birtokosok és tenyésztők bikái eladásának közvetítése, másrészt pedig módot nyújtani magánosoknak, de főképp a községeknek arra, hogy a jelenlévő állattenyésztési felügyelőségek közreműködésével önmaguk választhassák ki, illetőleg szerezhessék be a helyszínén a nekik megfelelő állatot.

Ezen tenyészbika vásárokon rendszerint több kerületi állattenyésztési felügyelő szokott a próbára állatok beszerzése céljából megjelenni, kívánatos tehát, hogy birtokosaink már eladó bikáik előrelátható értékesíthetése végett is minél nagyobb számmal hajtsanak fel tenyészbikákat.

A vásáron résztvehet bármely tenyésztő, beleértve a kiscgazdákat is, aki telivér vagy félvér berni, simmenthali, pinzgauti vagy magyar bikát tenyész.

A vasuton szállítandó tenyészállatok után a m. kir. földmivelségi miniszter mérsékelt díjszabást és az állatkisérők ingyenes utazására jogosító igazolványokat engedélyezett s azok kiadásával a felügyelőséget bízta meg. Amennyiben ilyen igazolványokat a kiállítók igénybe venni óhajtanak: a feladó nevének, a feladó vasuti állomásának, a szállítandó állatok fajtájának és darab számának feltüntetésével forduljanak azok kiadása végett a m. kir. állattenyésztési kerületi felügyelőséghez Kassára.

A tenyészbikavásár-tervezet ugyan szintén a bejelentési lapok már szét küldettek, akik tévedésből nem kaptak, forduljanak eziránt az egyesület titkári hivatalához.

Felkérjük ezuton is vármegyénk tisztelt gazdaközönségét, hogy ebbeli kezdeményezésünket meleg pártolással részesítsen, annak minél jobb sikere érdekében közreműködni és ismerőseiket a vásáron való részvételre buzdítani szíveskedjenek!

Bejelentési határidő: március 15-ike.

A zempléni vármegyei Gazd. Egyesület elnöksége.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Közgyűlési naptár:

T-Terebes és vidéke fogyasztási szövetkezet: Febr. 18. d. u. 3 óra.
Sárospataki takarékpénztár: Febr. 25. d. u. 3 óra.

Fizetésképtelenség. Römer testvérek divatáru-kereskedő cég Tokajban, melynek társtulajdonosa Römer Sándor és Miklós 30,400 kor. áru- és 11,500 kor. pénztartozással beszüntette fizetéseit. — Az aktívák értéke 17,900 kor.

NYILT TÉR. *)

Bucusszó.

Mindazon igen tisztelt jó barátainknak és ismerőseinknek, kiktől Marosvásárhelyre való végleges elköltözésünk alkalmából személyesen bucsut nem vehettünk, ezuton mondunk szívélyes istenhozzádot.

Sátorajauhely 1906. febr. 15.

Breiner Herman és neje.

*) E rovat alatt közölttekért nem vállal felelősséget a Szerk.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Éhlert Gyula.

A Scott-féle Emulsió

legjobb norvégiai gyógyeszkamájolajból készül alphosphorsavas méz és nátrion hozzáadásával. Alkalmazható mindazon esetekben, melyeknél ezideig a közönséges csukamájolajat használták.

A SCOTT-féle EMULSIÓ-ban a csukamájolaj zsirtartalma a SCOTT-féle emulgálási eljárás következtében legapróbb cseppekben egyenletesen van szétosztva úgy, hogy a csukamájolaj ilyen formában sokkal könnyebben emészthető, mint a közönséges ősi formában. Azonkívül a SCOTT-féle EMULSIÓ határozottan jó ízű, úgy hogy ennél a közönséges csukamájolaj kellemetlen undorító íze teljesen hiányzik.

A SCOTT-féle EMULSIÓ valódiságának jele: „a hátán nagy csukát vivő halász” védjegy.

Kapható minden gyógyszerárban.

Ezen lapra való hivatkozásnál és 75 fillér levélbélyeg bekezdése ellenében minta üveggel bérmentve szolgál:

Dr. BUDAI EMIL

„Városi gyógyszerár”

BUDAPEST, IV., Váci-utca 34/50.

Egy eredeti üveg ára: 2 K 50 f.

289/1906. vb. sz.

Arverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 128/1. számú végzése következtében hivatalból képviselt Hillebrand Ferencz fia cég javára, Takács János helybeli lakos ellen 460 korona s jár. erejéig 1906. évi január hó 26-án fogatosított kielégítési végrehajtás után i-és felülfoglalt és 1250 koronára becsült következő ingóságok u. m. faragott sarkóvek nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 128/2. számú végzése folytán 460 kor. tőkekövetelés ennek 1905. évi november hó 1. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 49 kor. 62 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig, Sátoraljaujhelyben alperes lakásán leendő eszköz-lesére 1906. évi február hó 23-ik napjának d. e. 12 óra határidőül kitétik s ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. s 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1906. évi február hó 14. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.

Sátoraljaujhely város polgármesterétől.

1413/906. szám.

Pályázati hirdetés.

Sátoraljaujhely rend. tan. város fogy. adó kezelésénél kinevezés útján betöltendő 1600 korona évi fizetéssel díjazott ügyvezető-pénztárnoki, 1400 korona évi fizetéssel díjazott könyvelői, 1600 korona évi fizetéssel díjazott fő-ellenőri és 1080 korona fizetéssel díjazott 4 külellenőri állásra ezennel pályázatot hirdetek.

A kinevezendő ügyvezető-pénztárnok 2000 korona, a könyvelő 1400 korona óvadékot köteles letenni.

Pályázati kérvények 1906. évi február hó 25-ik napjának délelőtt 12 órájáig alulirt címre adandók be, — s a kort, a magyar állampolgárságot és fedhetlen előéletet igazoló okmányok csatolandók.

Sátoraljaujhely, 1906. évi február hó 16-án.

Székely Elek,
polgármester.

AG.

Terebesen.

Gazdasági reclus 22-én szőmajorban, melynek magas színvonalán emutatásán felelő birtok eladásának eddig módját a főképp a jelenlévő égek közre-vaszthatassák be a hely-állatot.

vásárokon ilattenyész-szükséges megjelenni, birtokosaink levő értéke-él nagyobb részben békákat. bármely hazdákat is, bérni, sim-nyar bikát

tenyészál-mivelésügyi bást és az ására jog-élevezett s őseget bizta azolványo-enni óhaj-landó álla-számának azok kiatenyészési assára.

vezet egy-már szét nem kap-egyesület

armegyenk egy ebbeli gyártolá-sminél jobb ükődni és ló részvé-nek!

márczius

yei Gazd. késege.

ELEM.

gyasztási 3 óra.

ár: Febr.

mer test-eg Tokaj-sai Rómer. áru- és beszünt-ák értéke

jó bará-k, kiktől ges elköl-ményesen on mon-

febr. 15.

s neje.

nem vállal Szerk.

bonos:

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expellar pótléka

egy régiónak bizonyult háziszer, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvényél, csúznál és meghűléseknel** bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cég-jeggyel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, **Budapest**en.

Richter gyógyszerár az „Arany oroszlánhoz”, Prágában. Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

„GLOBIN”

minden fáradság nélkül a legpompásabb fényt kölcsönöz.

A bőrt puhán tartja és tartóssá tesz.

Egyedüli gyáros: **Friiz Schultz jun. Akt. Ges.** Eger és Leipzig.

189/1906. vb. sz.

Arverési hirdetés.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közzhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 52/2. számú végzése következtében Heilmich Kérészy Sándor ügyvéd által képviselt Heimlich József javára, Kántor Mihály s neje sárospataki lakosok ellen 632 kor. s jár. erejéig 1906. évi január hó 20-án fogatosított kielégítési végrehajtás után le- és felülfoglalt és 2928 koronára becsült következő ingóságok, u. m.: házi-butorok, ökrök, szeker, stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbírósnak 1906. évi V. 52/3. számú végzése folytán 632 kor. tőkekövetelés, ennek 1905. évi decz. hó 8. napjától járó 6% kamatai, 1/2% váltódíj és eddig összesen 130 kor. 20 fill. ben bíróság már megállapított költségek erejéig Sárospatakon, alperesek lakásán leendő eszköz-lesére 1906. évi február hó 23-ik napjának d. u. 3 óra határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvényeikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénz fizetés mellett, a legtöbbet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elővezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés, az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sátoraljaujhely, 1906. évi február hó 9.

Fejér Zoltán,
kir. bír. végrehajtó.

Tk. 503/1906. szám

Arverési hirdetésnyi kivonat.

A királyhelmecei kir. járásbírósnak mint telekkönyvi hatóság közzhírré teszi, hogy a Bodrogközi Takarékpénztár végrehajtónak, Nagy Mátyás Károly végrehajtást szenvedő elleni 1600 kor. s jár. iránti végrehajtási ügyében a nagyczigándi 169. sz. tjkvben (54—55.), 329., (1668—1669.), 1742. hrsz. alatt foglalt és Nagy Mátyás Károly nevében álló ingatlanra 912 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fentebb jelzett ingatlan az 1906. évi **április hó 18-ik napjának** d. e. 10 órakor Nagyczigánd község házában kikiáltási árának 10%-át készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak a bíróságnál történt elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt annak átszolgáltatni.

Királyhelmecezen, a kir. járásbírósnak mint tkvi hatóság, 1906. február hó 5-én.

Bodnár, kir. jbiró.

DUNKEL V. K.

Felső magyarhoni első parkettgyár és gőzfűrésztárs. társ.

KASSÁN

Ajánlja kitűnő tölgyfából készült sokszorososan kitüntetett parkettáit, ugynevezett amerikai, tömör és berakott kockáit

jutányos árak mellett

A lerakás kívánatra gyári lerakók által a legpontosabban történik.

V. 191/4.—1905. szám.

Arverési hirdetés.

Alólírott bír. kiküldött mint végrehajtó ezennel közzhírré teszi, hogy Wilhelm Henrik sátoraljaujhelyi bejegyzett kereskedő cég végrehajtónak, Steiner József alsógyertyáni lakos végrehajtást szenvedett elleni 2000 korona s jár. iránti végrehajtási ügyében a végrehajtást szenvedettél felülfoglalt s 1760 koronára becsült 2 drb. ló, 1 drb. kocs, 1 drb. tehén, több rendbeli szoba-butorok s egyéb, az alapfoglalási végrehajtási jegyzőkönyvekben összeirt ingóságok nyilvános bírói árverésen eladatnak s árverési határidőül 1906. évi február hó 27-ik napjának d. u. 2 óra Alsógyertyán községébe, végrehajtást szenvedett lakásához kitétik s ahhoz a venni szándékozók ezennel meghivatnak.

Kelt Varannón, 1906. évi február hó 12-én.

Sztankó László,
kir. jbr. irnok,
mint kik. végrehajtó.

10/1906. bizotts. szám.

Hirdetés.

Sátoraljaujhely rend. tan. város telekkönyvi betéteinek szerkesztésére kirendelt bizottság közzhírré teszi, hogy az 1886: XXIX., 1889: XXXVIII., és az 1891: XVI. törvényeikkelben előirt helyszíni eljárás végett, és pedig egyelőre csupán az azonosított 1906. évi április hó 21-ik napján az azonosítás befejezte után pedig a bizottság a községben megjelenend.

Ennélfogva felszólítanak:

- mindazok, akik a tjkvben előforduló bejegyzésre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitézött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;
- mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog tkvi bekebelezését a kitézött határidőig a tkvi hatósághoz intézendő szabályszerű beadvány útján kieszaközöljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886. XXIX. t. cz. 15—18. és az 1889. XXXVIII. t. cz. 5., 6., 7. és 9. §-a értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ez uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illeték-elenedés kedvezményétől is elesnek;
- azok, akiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, úgyszintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítása végett a kiküldött bizottság előtt megjelenjenek, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Sátoraljaujhely, 1906. febr. 9-én.

Szilágyi Dezső, Fekete Gedeon,
tkvvezető. kir. tszéki bíró.

Hirdetés.

Értesítjük a t. cz. közönséget, hogy föld-birtokokra és Sátoraljaujhelyben lévő házakra 10—75 évig terjedő **törlesztéses kölcsönöket** nyújtunk és régibb kölcsönöket olcsóbbakra átváltoztatunk.

Zemplénmegyei kereskedelmi, ipar, termény és hitelbank Sátoraljaujhelyben.

Legalább 5 korona napikereset!

Házimunka kötő-géptársaság

részeire keresünk, mindkét nembeli egyéneket gépeinken való kötésre. Egyszerű és gyors munka, egész éven át otthon. — Előismeretek nem szükségesek, távolság nem határoz, a munkát mi értékesítjük.

Házimunka-kötőgép-társaság
Thos. H. Whittick és Társa
Budapest, IV. Havas-utca 3—177.
Prág, Petersplatz 7—177.

Kiadó lakás.

Egy négy szobából és mellék-helyiségekből álló lakás f. évi május hó 1-étől kiadó.

Bővebbet Zinner Henriknél.

Zörlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. ez. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10—70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
és Hiteleglet.

ÉRTESEITÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legelővidebb idő alatt közvetitem.

Jó hírnevű vendéglőmben kintinó asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
Sajuhely, Korona-u.

Eladó

a Dörzsik-kút melletti jó karban levő házam. — Ugyanottan egy építési telek is eladó előnyös feltételek mellett.

Schwartz Sámuel,
asztalos.

Eladó.

Több rendbeli új **zongora**, **Piáninó**, **Grammophon** és **Harmonium** legújabb nyosabb árban.

Egy jó karban levő átjatszotti, 7 oktávás zongora 60 frtért eladó.

Ócska zongorák ujjakkal cserébe vétetnek.

Udvardi Szaniszlónál

Sátoraljaujhelyben.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnévre örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű

vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utczeni, bali és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bárminő divatos színek megfestésére.

Ajánlom **guvrirozó gépemet** a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle **szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet** egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Hímzett kézimunkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva maradtam Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házámban.
A megyeház háta megett, a fogbázzal szemben.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.

A ki egészséges, olesó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Szerb-Csanádon (Torontál.) a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldoltványok, bor- és csemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlőveszszók, nemkülönben ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Tek. Vityé Miklós urnak, Szerb-Csanád. A nekem szállított 2000 drb. I. minőségű gyökeres oltvány 14—15 drbig mind megfogamzott s így azokat mindenkinek a legjobban fogom ajánlani. Már ez idén, t. i. az első évben 3 és fél—4 m. hajtást hoztak, mely körülmény általános feltűnést keltett. Biztosítom, hogy szükségletemet mindig Önök fogom leedezni. Szívvelyes üdvözléssel Kunszt Sebő, Egres.



rcszőr hölgyeknél
csunya és eltörzött!
egyedül biztos alapos ellátással
gyógyesztől mindenkinek
A SZÓRVEZŐ
A n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindenemü ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legelővidebb idő alatt közvetitem.
Jó hírnevű vendéglőmben kintinó asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai szamorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.
Weinberger Manó.
Sajuhely, Korona-u.

Schmidek I. illatszertárában,
Budapest, VI., Ó-utca 12.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészekből.



Schicht-szappan!

(„Szarvas“ vagy kulcsszappant)

a legjobb és használatban a legolcsóbb, minden ruhanemű és mosási módszer részére.

25.000 koronát fizet Schicht György cég Aussigban bárkinék aki bebizonyítja, hogy szappana a „Schicht“ névvel, valamely káros keveréket tartalmaz.

Jótállás:

Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen vétkezik

Kaiser Mell-Caramellái
(Mellezükorkák)

a három jegenye fenyő védjegyvel Orvosiilag megvizsgálva s ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokfájás ellen.

4512 közjegyzőleg hitelesített bizonyítvány bizonyítja, hogy fenti bajok ellen utólrhetlen gyógyszer.

20 és 40 filléres csomagokban kaphatók Horváth Mátvás gyógytárában Sárospatakon.

Értesítés.

Értesítem a t. szülőket, hogy f. é. márczius hó 1-én Sátoraljaujhelyben

táncztanfolyamot

nyitok. A tanfolyam 8 hétig tart. Jelentkezhetni *özv. Vitéz Lászy Cornélia* öméltóságánál Sátoraljaujhelyben.

Mazzantini Lajos,
tánc- és illemtanár.

GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2¹/₂-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK,

SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra

ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén“ könyvnyomtató intézetében.



86

B136



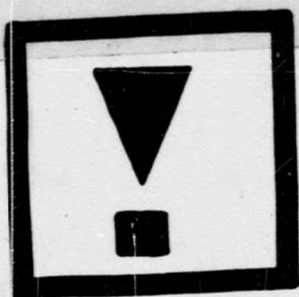
**ORSZÁGOS
SZÉCHÉNYI KÖNYVTÁR**

BIBLIOTHÈQUE
NATIONALE SZÉCHÉNYI**

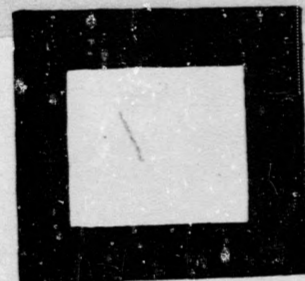
НАЦИОНАЛЬНАЯ
БИБЛИОТЕКА ИМ. СЕЧЕНИ**



Az eredeti nehezen olvasható, a nyomás elmosódott, a hátoldal nyomása átüt, az oldal restaurálva.



Az eredeti hiányos. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén található./



Az eredeti sérülése miatt a szöveg hiányos.



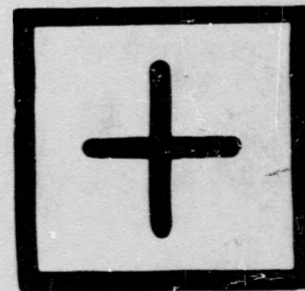
A hiányzó részek más könyvtár állományából vannak pótolva. /Részletes felsorolás a tekercs elején-végén./



Az eredetin tinta vagy ceruza aláhuzások, bejegyzések, tintafoltok találhatóak.



A tekercsben található hibás részek, esetleges hiányok pótlása.



Az eredeti színes



A befényképezett jelek a kötet felső részén, illetve a nyitás szerinti jobb- vagy baloldalon találhatóak.

AZ ESETLEGES PÓTLÁSOK A MŰ, A TEKERCSEK, ILLETVE AZ ÉVFOLYAM VÉGÉN TALÁLHATÓAK.

Készült:

1971

március

FÉNYKÉPEZTE

VARGA